



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/915
S/1996/235
3 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятидесятая сессия

Пункты 42, 44, 84 и 85 повестки дня

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ

ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ

ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ

РАБОТ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ

ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ

В ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА И ДРУГИХ

АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят первый год

Письмо Временного Поверенного в делах Миссии Постоянного наблюдателя
от Палестины при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1996 года
на имя Генерального секретаря

На протяжении нескольких последних недель Израиль, оккупирующая держава, принимает весьма резкие меры, направленные против палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим. Эти меры включают в себя разрушение домов, конфискацию земли и расширение поселений, а также строгие ограничения на передвижение людей и товаров в пределах палестинской территории, равно как в эту территорию и из нее. Такие ограничения представляют собой осаду и удушение палестинской территории, палестинского народа и его экономики (этот конкретный вопрос подробно рассматривается ниже в прилагаемом к настоящему документу меморандуме).

Мы осуждаем все вышеупомянутые израильские меры, являющие собой нарушение соответствующих положений четвертой Женевской конвенции 1949 года, применимой ко всем территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим. Они также представляют собой нарушение различных соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также резолюций Генеральной Ассамблеи и других органов Организации

Объединенных Наций. Кроме того, эти меры являются нарушением соглашений, достигнутых между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, свидетелем которых выступили оба коспонсора мирного процесса и другие правительства. Такие меры фактически угрожают целостности этих соглашений.

Кроме того, некоторые израильские должностные лица сообщили о намерении Израиля, оккупирующей державы, депортировать некоторое количество палестинцев. Мы решительно возражаем против такой меры, чреватой опасными результатами и последствиями.

Помимо этого, израильские силы не обеспечили соблюдение соответствующих положений соглашений между двумя сторонами в отношении передислокации из Хеврона, которая должна была завершиться к 28 марта 1996 года. Это – один из нескольких аспектов несоблюдения Израилем положений соглашений, заключенных между двумя сторонами.

Мы призываем международное сообщество, и конкретно Совет Безопасности, оказать необходимое давление на Израиль, с тем чтобы вынудить его прекратить все незаконные действия, направленные против палестинского народа, воздерживаться от всех таких действий в будущем и неукоснительно соблюдать все соглашения, достигнутые между двумя сторонами.

В ответ на насилие и ненависть не следует прибегать к действиям насильственного характера, направленным против палестинского народа в целом. Кроме того, борьба с террористической деятельностью не может осуществляться посредством использования таких акций и методов, которые подрывают мирный процесс и поддержку этого процесса со стороны палестинского народа.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 42, 44, 84 и 85 повестки дня, а также в качестве документа Совета Безопасности.

Муин ШРЕЙМ
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Палестинский меморандум, касающийся осадных действий Израиля и удушения им палестинской территории, народа и экономики

Политика и меры Израиля, касающиеся перемещения лиц и товаров в рамках палестинской территории, а также на эту территорию и из нее, равнозначны проведению осадных действий в отношении палестинской территории и удушению палестинского народа и его экономики. Эта политика является гораздо более комплексной, чем первоначальное понимание закрытия, как подразумевающего закрытие израильских границ с палестинской территорией. Ниже перечисляются различные аспекты этой комплексной политики.

1. Ограничения на свободу передвижения в рамках самой палестинской территории, огораживание районов, включая передвижение между мелкими и крупными городами и деревнями.

На Западном берегу этот аспект политики в течение последнего времени осуществляется средствами, которые не применялись с начала оккупации в 1967 году. Нет необходимости говорить, что в результате этого существование людей стало невыносимым, поскольку повседневная жизнь на всех уровнях была парализована.

В секторе Газа израильская армия установила заграждения на прибрежной дороге, в результате чего была нарушена ее целостность. Армия также ввела ограничения на дороги в "желтом" районе и неоднократно устанавливала ограничения на передвижение по главной дороге сектора Газа, ведущей с севера на юг. Эти действия прямо нарушают соглашения между двумя сторонами, касающиеся сектора Газа.

2. Нарушение целостности палестинской территории, а также ограничения на въезд в оккупированный Восточный Иерусалим.

Нарушение целостности палестинской территории представляет собой результат несоблюдения израильской стороной положений об установлении "свободного прохода" между Газой и Иерихоном на первом этапе выполнения соглашений между двумя сторонами, а также Газой и Западным берегом – на втором этапе. Положение усугубляется введением, на постоянной основе, ограничений на передвижение лиц и товаров между Западным берегом и Газой, которые две стороны Декларации принципов 1993 года рассматривают как единую территориальную единицу.

Израильские меры, делающие Иерусалим запретной зоной для палестинского народа и вводящие жесткие ограничения на въезд палестинцев в этот город, создают для них огромные проблемы с учетом особого статуса города как религиозного, коммерческого и культурного центра палестинского народа.

Целостность территории и беспрепятственное передвижение в рамках и по палестинской территории являются непременным условием для создания жизнеспособной палестинской экономики. Создавая обратную ситуацию, Израиль по сути сводит на нет все усилия, направленные на развитие и стабилизацию палестинской экономики.

3. Закрытие израильской границы для палестинцев и палестинских товаров с Западного берега и из Газы и препятствия ввозу израильских товаров на палестинскую территорию или на ее части, а

также ограничения на передвижение иностранцев между Израилем, с одной стороны, и, по крайней мере, Газой, с другой стороны.

Такое закрытие наносит значительный ущерб палестинской экономике, поскольку во многих случаях оно применяется в отношении как лиц, так и товаров, даже если эти товары предназначены для третьей стороны или следуют от нее. Для значительной части населения, особенно для палестинских рабочих, зависящих от работы в Израиле, это вызвало весьма тяжелые последствия. В районах оккупации Израиль широко использовал палестинских рабочих как источник дешевой рабочей силы в целях увеличения экономических выгод Израиля. В настоящее время недопущение этих рабочих к местам их работы представляет собой отказ Израиля от своих обязанностей, которые он должен выполнять до тех пор, пока не будет создана новая палестинская экономика. Кроме того, такое закрытие вызывает страдания и серьезные проблемы в различных конкретных областях, таких, как медицинское обслуживание и лечение. Все эти действия, хотя они и осуществляются израильянами под предлогом обеспечения безопасности, нарушают соглашение между двумя сторонами, носят деструктивный характер и не могут быть сколь-либо серьезно обоснованы.

4. Закрытие границ между Западным берегом и Газой и Иорданией и Египтом, соответственно, включая перемещение лиц и товаров, законно импортируемых палестинскими торговцами, которое разорвало все связи между палестинской территорией и остальным миром и фактически привело к их изоляции от соседних стран.

Такая мера уничтожает любой существующий торговый потенциал и, в сочетании с вышеупомянутым закрытием, она приводит к серьезной нехватке основных товаров для повседневной жизни, таких, как продовольствие и медикаменты.

Этот возмутительный аспект израильской политики полностью противоречит достигнутым соглашениям и не имеет никакой связи с установлением мира. Он представляет собой средство оказания давления на палестинский народ и навязывания израильской воли военными методами.

Таким образом, вышеупомянутые меры в рамках такой израильской политики наносят большой вред палестинскому народу. Кроме этого, эта политика представляет собой форму коллективного наказания палестинского народа, она не является логичной и не имеет серьезного обоснования. Эта политика и принимаемые в ее рамках меры серьезно нарушают соглашение между двумя сторонами и глубоко подрывают мирный процесс и его будущее. Они должны быть немедленно прекращены.
